

NIEDERSCHRIFT

über die 11. Sitzung des Stadtrates (Öffentlicher Teil)

Datum: Donnerstag, 26.05.2005
Ort: Rathaus, Ratssaal, Dresdner Str. 47
Beginn: 18:30 Uhr
Ende 20:50 Uhr

Anwesenheitsliste:

Vorsitzender

Herr Michael Jacobs

Mitglied

Herr Norbert Bläsner
Herr Volker Bräunsdorf
Herr Uwe Dreßler
Frau Antje Ehnert
Herr Hans-Jürgen Evers
Frau Grit Gärtner
Herr Lutz Grahl
Herr Werner Janke
Herr Peter Kettler
Herr Uwe Koch
Herr Reno König
Herr Matthias Leonhardt
Frau Regina Mannel
Herr Peter Mildner
Herr Wolfgang Neumann
Frau Hanka Reißmann
Herr Michael Schürer
Herr Mirko Tillack
Herr Heinz Walter
Frau Rosemarie Wolf
Herr Steffen Wolf

Verwaltung

Frau Christine Augustin
Herr Jens Neugebauer

keine Teilnahme im
nichtöffentlichen Sitzungsteil

Herr Jürgen Opitz
Herr Torsten Walther

Schriftführer im
nichtöffentlichen Sitzungsteil

Abwesend:

Mitglied

Herr Mike Schönfeld

unentschuldigt

Öffentlicher Teil

TOP 1. Eröffnung der Sitzung

Der Bürgermeister eröffnete die 11. Sitzung des Stadtrates und begrüßte die Anwesenden. Er stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit mit 22 (von 23) anwesenden Stadträten fest.

Eine Befangenheit von Stadträten liegt nicht vor.

Für die Mitunterzeichnung der Niederschrift wurden festgelegt:

- Frau Stadträtin H. Reißmann
- Herr Stadtrat V. Bräunsdorf

Die Tagesordnung wurde von den Mitgliedern des Stadtrates bestätigt.

TOP 2. Einwohnerfragestunde

- Herr Kuntz erfragt den Stand der vom Stadtrat beschlossenen Überprüfung der Mitglieder des Stadtrates gem. Stasi-Unterlagen-Gesetz.
Herr BM beantwortet die Anfrage dahingehend, dass bisher keine Überprüfungsergebnisse vorlägen.
- Herr Röber fragt nach der Schaffung eines kommunalen Waschalons.
Herr BM Jacobs beantwortet die Anfrage dahingehend, dass er es nicht als Aufgabe der Stadt Heidenau ansieht, einen Waschalon zu betreiben.

TOP 3. Vorstellung des Generalentwässerungsplanes der Stadt Heidenau BE: Ing.büro ITWH Dresden

Die vorgesehene Vorstellung des GEP durch das beauftragte Planungsbüro wird aufgrund der verkehrsbedingten Verspätung des Planers auf die Sitzungen des Bauausschusses und Stadtrates im Juni 2005 vertagt.

Herr BM Jacobs macht einige grundsätzliche Ausführungen zum Generalentwässerungsplan (GEP).

TOP 4. Aufhebung Beschluss-Nr. 125/2002 Erbaurechtsvertrag Pirnaer Str. 74

059/2005

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, den Beschluss-Nr. 125/2002 vom 26.09.2002 über die Bestellung eines Erbaurechtes am Grundstück Pirnaer Str. 74, Flurstück-Nr. 48/1 der Gemarkung Heidenau zugunsten des Christlichen Jugenddorfwerkes Deutschland (CJD) aufzuheben.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	22
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

TOP 5. Erwerb von Grundstücken Überplanmäßige Haushaltsmittelbereitstellung im Jahr 2005 058/2005

Wie bereits im Verwaltungsausschuss am 10.05.2005 bittet Herr Stadtrat Evers wiederum, dass die nötigen finanziellen Mittel im Haushaltsplan 2006 für den jetzt aufgeschobenen Bauabschnitt Buswendeschleife mit 2 Standspuren und Parkplätzen an der Schiffsanlegestelle eingestellt werden. Herr BM Jacobs antwortet, dass die Aufgabenstellung von der Verwaltung weiterhin verfolgt wird.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die überplanmäßige Haushaltsmittelbereitstellung im Haushaltsjahr 2005 auf der Haushaltsstelle:

2.8800.9320.00.001
Sonstige Grundstücke der Stadt
Erwerb von Grundstücken
in Höhe von 75.000,00 EUR

gedeckt durch Mitteleinsparung sowie den Abgang von Haushaltsausgaberesten von der Haushaltsstelle:

2.7915.9500.00.001
Schiffsanlegestelle, BA Buswendeschleife mit 2 Standspuren und Parkplätzen
Planung und Ausführung
in Höhe von 75.000,00 EUR

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	2
Enthaltungen	1

mehrheitlich zugestimmt

TOP 6. Grundstückserwerb 031/2005

Beschluss:

Der Stadtrat von Heidenau beschließt den Erwerb des Grundstückes Pirnaer Str. 7, Flurstück-Nr. 131 der Gemarkung Heidenau mit einer Größe von 2.270 m² von der Erbengemeinschaft

Heinz Rochlitzer,
Lisa Sachse,
Andreas Sachse,

Christian Sachse.

Der Kaufpreis richtet sich nach der Bodenrichtwertkarte 2002 des Gutachterausschusses, dem Gutachten für das Gebäude sowie weiterer wertrelevanter Ausgaben der Eigentümer und beträgt insgesamt 181.125,00 EUR.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	18
NEIN-Stimmen	2
Enthaltungen	2

mehrheitlich zugestimmt

**TOP 7. Kostenerstattungssatzung für
Ausgleichsmaßnahmen**

063/2005

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die Satzung der Stadt Heidenau über die Erhebung von Kostenerstattungsbeträgen nach den §§ 135 a bis 135 c Baugesetzbuch für Maßnahmen zum Ausgleich von Eingriffen in Natur und Landschaft (Kostenerstattungssatzung für Ausgleichsmaßnahmen) gemäß Anlage 063/1.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	20
NEIN-Stimmen	1
Enthaltungen	1

mehrheitlich zugestimmt

**TOP 8. Pirnaer Straße hier: Übertragung der
Vergabeentscheidung**

064/2005

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt, die Entscheidung über die Vergabe der Bauleistung zum Ausbau der Pirnaer Straße auf dem Bauabschnitt 1 von der Geschwister-Scholl-Straße bis zur Johann-Sebastian-Bach-Straße, Bauabschnitt 2.1 von der Johann-Sebastian-Bach-Straße bis zur Dohnaer Straße und auf dem Bauabschnitt 2.2 von der Dohnaer Straße bis zur Max-Walther Brücke dem Bauausschuss zu übertragen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	22
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 9. Maßnahmen zur Abwasserüberleitung nach Dresden 065/2005/1
hier: Bereitstellung überplanmäßiger
Haushaltsmittel 2005**

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel im Haushaltsjahr 2005 für folgende Maßnahmen der Abwasserüberleitung:

Regenüberlauf Nord einschließlich Hochwasserschutzschieber
(Trenn- und Steuerbauwerk Nord)
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9500.00.008
in Höhe von 27.300,00 EUR

Anschlusskanal Nord - 148 m Neuverlegung
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9500.00.009
in Höhe von 253.300 EUR

Hauptsammler Heidenau Süd - BA Schmiedestraße
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9500.01.204
in Höhe von 66.200,00 EUR

Entlastungskanal Süd
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9500.01.006
in Höhe von 21.735,00 EUR

gedeckt durch

die zusätzliche Entnahme aus der Allgemeinen Rücklage
auf der Haushaltsstelle 2.9100.3100.00.001
in Höhe von 296.000,00 EUR

sowie

zu Lasten des Ausgabenansatzes
Erschließung Wohngebiet Bäckerweg, Straßenbau
auf der Haushaltsstelle 2.6200.9500.00.005
in Höhe von 50.800,00 EUR

sowie

als Abgang Haushaltsausgabereist
Abwasserkanal Pirnaer Straße von Stadtgrenze Pirna bis Geschw.-Scholl-Straße
Kostenbeteiligung Kanal
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9870.00.201
in Höhe von 21.735,00 EUR

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	20
NEIN-Stimmen	1
Enthaltungen	1

mehrheitlich zugestimmt

**TOP 10. Abwasserbeseitigung Regen-/ Hochwasser-
Pumpwerk Heidenau-Süd hier: Bereitstellung
überplanmäßiger Haushaltsmittel 2005**

066/2005

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Bereitstellung überplanmäßiger Haushaltsmittel im Haushaltsjahr 2005 für die Maßnahme:

Regen- / Hochwasser -Pumpwerk Heidenau Süd
Planung und Ausführung
auf der Haushaltsstelle 2.7000.9500.00.011
in Höhe von 227.800,00 EUR

gedeckt durch

zusätzliche Einnahmen auf der Haushaltsstelle
Abwasserbeseitigung: Regen- / Hochwasser -Pumpwerk Heidenau Süd
Zuweisung vom Land
2.7000.3610.00.011
in Höhe von 199.900,00 EUR

sowie

zu Lasten des Ausgabenansatzes
Erschließung Wohngebiet Bäckerweg, Straßenbau
auf der Haushaltsstelle 2.6200.9500.00.005
in Höhe von 27.900,00 EUR

Die überplanmäßigen Haushaltsmittel in Höhe von 227.800,00 EUR bleiben bis zur Bewilligung der Zuweisung vom Land gesperrt.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	21
NEIN-Stimmen	1
Enthaltungen	0

mehrheitlich zugestimmt

**TOP 11. Bebauungsplan KS 02/1 "Bäckerweg": Abwägung
der Anregungen und Stellungnahmen zum Entwurf,
Änderung des Entwurfes sowie Beteiligung zum
geänderten Entwurf**

061/2005/1

Die einzelnen Abwägungsbeschlüsse sind in den Anlagen 61/1/1 bis 61/1/4 wiedergegeben.

Beschluss:

1. Der Stadtrat beschließt, gemäß § 1 Abs. 6 Baugesetzbuch alter Fassung (BauGB a.F.) die Anregungen der Bürger sowie die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange und der Nachbarkommunen zum Entwurf des Bebauungsplanes KS 02/1 „Bäckerweg“ (Anlage 061/1/1) entsprechend der bauplanungsrechtlichen Einzelbeschlüsse (Anlage 061/1/2) und im Zusammenhang mit dem Landschaftsschutzgebiets-

ausgliederungsverfahren (Anlage 061/1/3) entsprechend der naturschutzrechtlichen Einzelbeschlüsse (Anlage 061/1/4) abzuwägen.

2. Der Stadtrat beschließt, den Entwurf des Bebauungsplanes KS 02/1 „Bäckerweg“ entsprechend des Abwägungsergebnisses zu ändern.
3. Der Stadtrat beschließt, gemäß § 3 Abs. 3 BauGB a.F. die erneute Beteiligung der Bürger, gemäß § 4 BauGB a.F. die erneute Beteiligung der Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB a.F. die erneute Beteiligung der Nachbarkommunen zum geänderten Entwurf des Bebauungsplanes KS 02/1 „Bäckerweg“ mit der Beschränkung auf die geänderten Teile durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	0
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

**TOP 12. Neubau eines Dialyse-Zentrums -
 Stellungnahme der Gemeinde**

071/2005

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt, dem Bauantrag nach § 68 Sächsische Bauordnung (SächsBO) zum

Neubau eines Dialyse-Zentrums;
Dresdner Straße / Pillnitzer Straße, 01809 Heidenau;
Flurstücke Nr. 36, 37, 38, 39/1, 428/2 (z.T.);
Gemarkung Mügeln

das Einvernehmen der Gemeinde nach § 145 Abs. 1 S. 2 Baugesetzbuch (BauGB) und § 36 BauGB sowie § 69 Abs. 1 SächsBO mit folgenden Auflagen zu erteilen:

- Beschränkung der Zufahrt an der Dresdner Straße auf von dieser rechtsabbiegende Lieferfahrzeuge
- Nachweis der Wende- und Aufstellmöglichkeit für ausschließlich von der Pillnitzer Straße einfahrende bzw. auf diese ausfahrende Pkw, Taxis und Rettungs- bzw. Hilfsfahrzeuge
- Einhaltung der nachbarschützenden Grenzwerte für Geräuschemissionen während der Betriebszeiten in den Tages- und Nachtstunden

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	21
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	1

einstimmig beschlossen

TOP 13. Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kosten für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Heidenau (FFw-Kostensatzung) 056/2005

Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Heidenau beschließt die Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kosten für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Heidenau (FFw-Kostensatzung) gemäß Anlage 1.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	22
NEIN-Stimmen	0
Enthaltungen	0

einstimmig beschlossen

TOP 14. Hauptsatzung Änderung / Neufassung der Hauptsatzung 069/2005

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die als Anlage (69/1) beigefügte Hauptsatzung der Stadt Heidenau.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	19
NEIN-Stimmen	2
Enthaltungen	1

mehrheitlich zugestimmt

TOP 15. Antrag der Fraktion Heidenauer Bürgerinitiative "Erstellung eines Mietspiegels für die Stadt Heidenau" 068/2005

Herr SR Schürer begründete den Antrag der HBI-Fraktion.

← Frau SR Mannel ab 19:50 abwesend

→ Frau SR Mannel ab 19:52 anwesend

Beschluss:

Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung mit der Erstellung eines Mietspiegels für die Stadt Heidenau.

Abstimmungsergebnis:

Anwesend	22
JA-Stimmen	9
NEIN-Stimmen	11
Enthaltungen	2

mehrheitlich abgelehnt

TOP 16. Informationen, Anfragen und Anträge

- Herr BM Jacobs informierte über:
 - zu Einzelheiten des bevorstehenden Stadtfestes (27. – 29.05.2005)
 - über die Eröffnung der Kunstaussstellung im Rathaus
- Frau Augustin informierte über die Fördermittelbewilligung für die Deckenbau-Maßnahme "Pirnaer Str."
- Herr Opitz informierte über:
 - die Submissionsergebnisse für die Baumaßnahme "Pirnaer Str."
 - die Straßensperrungen des Straßenbauamtes Dresden im Zuge der Baumaßnahme S 178 (August-Bebel-Str./Müglitztalstraße Dohna)
- Frau SR Mannel berichtete, dass die kath. Kirchengemeinde im Zuge des Weltjugendtreffens in Köln (August 2005) Gastgeber für 72 Jugendliche aus Arezzo/Italien sein wird und lud die Anwesenden ei, die Kontaktmöglichkeiten während des Besuches zu nutzen.
- Herr SR Wolf wies auf den eröffneten Lehrpfad in der Kleingartenanlage "Elbaue" im Mai 2005 hin.
Ferner fragte er nach der wachsenden Fuchspopulation in Heidenau; Herr BM Jacobs erläuterte, dass eine Bejagung innerhalb einer bebauten Ortslage nicht zulässig sei.
- Herr SR Neumann wies auf die schlechte Instandsetzung von Fußwegen nach der Verlegung von Breitbandkabeln hin und bat um entsprechende Veranlassung.
- Herr SR Grahl erbat nähere Auskünfte zum Info-Kanal in Heidenau. Herr BM Jacobs erläuterte, dass die Schaffung eine entsprechenden Info-Kanals über Breitbandkabel vorgesehen sei; die Stadt Heidenau sich nicht an der Betreuung beteiligen, diesen wohl aber nutzen wolle. Ferner sei die Einrichtung eines Beirates zur Festlegung von Sendegrundsätzen beabsichtigt
- Herr SR Kettler wies auf die Vegetation am Elbradweg (Höhe Papierfabrik) hin, die inzwischen in die Fahrbahn hineinreiche.

Jens Neugebauer
Schriftführer

Herr Jacobs
Bürgermeister

Fr. H. Reißmann
Stadträtin

Hr. V. Bräunsdorf
Stadtrat